

EL DIARIO DE MENORCA.

Puntos de suscripcion.

MAHON. Tienda de D. D. Orfila.
Id. de D. M. Mascaró.
Id. de D. N. Fábregues

EN PROVINCIAS. Remitiendo el importe de la suscripcion por medio de libranza.

Precios de suscripcion.

Menorca 6 reales al mes.
Provincias 24 reales trimestre.
Un número suelto ½ real.

Anuncios y avisos.

Los suscritores á 8 mars. por línea.
Los no suscritores 12.
Y las repeticiones á la mitad de precio.

CRÓNICA DE MENORCA.

MEMORIAS DE 1860.

MARZO. — 3. El vapor *Mahonés* conduce el aparato para el faro de la isla del Aire. -- 9. La subdelegacion de agricultura manda traer de Paris tres arados de los mas aventajados, uno para preparar y cultivar la tierra, otro para escardar, y el tercero para aporcar las plantas. -- 30. Entran en el puerto los vapores *Rey D. Jaime* 2º, español, *City of Norusch* inglés y *Hoveazune* francés, procedentes de Palma y enviados por el capitán general del distrito don Jaime Ortega, para trasladar á aquella ciudad los batallones provinciales de Lérida y Tarragona. -- Salen dos al anochecer y uno al dia siguiente con los batallones para su nuevo destino. -- 31. Movimiento de la poblacion durante el mes en este distrito municipal: Mahon, 50 nacidos, 27 muertos; Villa-Cárlos, 7 nacidos, 2 muertos; San Luis, 5 nacidos, 2 muertos.

ABRIL. -- 2. Se esperaba en Mahon al Excmo. Sr. Príncipe de Baviera, que segun parte telegráfico debia haber salido de Palma en la madrugada. -- 3. -- La atalaya señala un buque de vapor y se cree que sea el del Príncipe; pero al fondear se vió que era el *Destorsense*, que procedia de Barcelona, llevando un gefe de E. M. de aquella Capitania General. -- Empieza á temerse la traicion del general Ortega; pero reina una absoluta y general confianza en la lealtad de las tropas que lo acompañan. -- Se reciben y publican las bases preliminares del tratado de paz con Marruecos. -- 6. Llega el vapor *D. Jaime* 1º con un batallon del regimiento de Sevilla. -- 7. Fon-

dea el vapor *Bizantin* con el regimiento de Valencia. -- 8. Entra el vapor *Mahones* empavesado y un repique general de campanas anuncia el regocijo de la poblacion entera por la prision del cabecilla Ortega. -- 9. A bordo de la fragata de guerra española *Blanca*, llega el Excmo. Sr. D. Pedro Mendinueta Capitan general de estas islas: el Ayuntamiento por espreso encargo de S. E. publica el elevado concepto que le ha merecido la lealtad y sensatez proverbiales en los menorquines. -- Los edificios públicos y muchísimos particulares se hallan iluminados por la noche con el fausto motivo de haberse recibido oficialmente la noticia del tratado de paz. -- 10. El Capitan General da el parabieo al General Gobernador y á todas las clases militares residentes en esta isla por su brillante conducta, acrisolada lealtad y el excelente espíritu de las tropas que la guardan. -- 13. Parte á bordo de la fragata *Blanca* el Excmo. Sr. Capitan General. -- Llega procedente de Palma el vapor español *Destello*. -- 15. El vapor *Languedoc* parte con el regimiento de Sevilla. -- 26. El Diario publica una real orden por la que se declara de tercer orden la carretera de Mercadal á Fornells. -- Sube al Varadero el bergantin español *Destino* de 590 toneladas, y á pesar de sus crecidas dimensiones, la operacion dura apenas dos horas. -- 29. La junta de agricultura ensaya los nuevos arados traídos de Paris. -- 30. Movimiento del puerto durante este mes: entradas 26 buques, 17 con carga y 9 en lastre midiendo 4,009 toneladas; salidas, 25 buques 15 con carga y 10 en lastre componiendo 3799 toneladas. -- Movimiento de la poblacion: Mahon 25 nacidos,

25 muertos: Villa Cárlos 6 nacidos, 7 muertos: S. Luis 6 nacidos, 4 muertos.

MAYO. -- 1º. Baja del Varadero con toda su arboladura y aparejo el bergantin *Destino*. -- 5. A bordo del vapor *Tharsis* llega el primer batallon del regimiento de Burgos. -- 15. Fondea el vapor *Barcino* con 455 individuos de tropa del regimiento de Valencia. -- Entra el vapor *D. Jaime* 2º con el objeto de limpiar sus fondos en el Varadero. -- Llega la goleta de guerra española *Cruz* procedente de Rio Janeiro. -- 16. El vapor *Vifredo* conduce 450 quintos. -- 31. Movimiento de la poblacion: Mahon nacidos 17, muertos 26: Villa Cárlos nacidos 5, muertos 4: S. Luis nacidos 1, muertos 2. -- Movimiento del puerto: entradas 25 buques, 21 con carga y 4 en lastre midiendo 2260 toneladas; salidas 29 buques, 11 con carga y 18 en lastre componiendo 3008 toneladas.

JUNIO. -- 12. Son provistos los curatos vacantes de la isla en las personas siguientes: Mahon, parroquia de Santa María; D. Juan Pons y Fábregues, subdelegado general castrense. -- Alayor Santa Eulalia Don Juan Frontí cura párroco de S. Luis. -- Mercadal, S. Martin, D. Lorenzo Sintes vice-rector del seminario conciliar. -- Ferrerías, S. Bartolomé, Don Juan Mora ecónomo de Alayor. -- Villa Cárlos, Nuestra señora del Rosario, D. Rafael Buenaventura Pons, ecónomo de la misma. -- 19. Célébrase en la parroquia de Sta. María solemnes exequias que Mahon dedica á los que murieron gloriosamente en la campaña de Africa: el ilustrísimo señor Obispo oficia de pontifical, y asisten todas las corporaciones y autoridades, llenando la estensa nave de Sta. María un gran número de fami-

lias y de particulares: un batallon del regimiento de Burgos formado en la plaza de la Iglesia, hace los honores de ordenanza. --22. Fondea procedente de Palma la corbeta de guerra española *Mazarredo*. --24. Se canta en la parroquia de Sta. Maria un solemne Te-Deum en accion de gracias por las victorias que alcanzó nuestro ejército en Africa, y que se vieron coronadas con una gloriosa paz. --23. Villa Carlos celebra solemnes exequias por los que fallecieron en la campaña de Africa. --27. Llega el vapor *Duero* con provisiones para la Fortaleza de Isabel II. --29. En los trece dias que han trascurrido desde el 17, no ocurre defuncion alguna en esta ciudad, particularidad que ya se notó en 1855 desde el 21 de mayo al 3 de junio. --30. Movimiento de la poblacion--Mahon, nacidos 22, muertos 13, Villa Carlos nacidos 1, muertos 5--S. Luis nacidos 2, muertos 1 --Movimiento del puerto: entrados 20 buques 16 con carga y 4 en lastre, midiendo 1546 toneladas. Salidos 26 buques 16 con carga y 10 en lastre componiendo 1608 toneladas.

SECCION DE NOTICIAS.

—De *La Correspondencia*:

La situacion que hoy tienen las planas mayores de los regimientos de infantería es la siguiente por orden de su numeracion: — Rey, en Sevilla; Reina, Valencia; Príncipe, Coruña; Princesa, Ceuta; Infante, Zaragoza; Saboya, Zaragoza; Soria, Cádiz; Córdoba, Granada; San Fernando, Málaga; Zaragoza, Ceuta; Mallorca, Lérida; América, Toledo; Extremadura, Barcelona; Castilla, Vitoria; Borbon, Madrid; Almansa, Burgos; Galicia, Madrid; Guadalupe, Pamplona; Aragon, Barcelona; Gerona, Palma de Mallorca; Valencia, Mahon; Bailén, Valencia; Navarra, Valladolid; Albuera, Lérida; Coenca, Coruña; Luchana, Valencia; Constitucion, Barcelona; Iberia, Cádiz; Asturias, Tarragona; Isabel II, Gerona; Sevilla, Ceuta; Granada, Cartagena; Toledo, Madrid; Burgos, Mahon; Murcia, en marcha para Ceuta; Leon, Sevilla; Cantabria, Valladolid; Málaga, Tortosa; Fijo de Ceuta, Ceuta.

La de los batallones de cazadores es la siguiente: Cataluña, en Alge-

ciras; Madrid, Granada; Barcelona, Madrid; Barbastro, Leganés; Talavera, San Sebastian; Tarifa, Ceuta; Chiclana, Madrid; Figueras, Ceuta; Ciudad-Rodrigo, idem; Alba de Tormes, Manresa; Arapiles, Vich; Baza, Madrid; Simancas, Ceuta; Las Navas, Real Sitio del Pardo; Vergara, Madrid; Antequera, Búrgos; Llerena, Ceuta; Segorbe, Barcelona; Mérida, Figueras; Alcántara, Olot.

—Dice un periódico, no sabemos con qué fundamento, que S. M. la Reina, agradecida á los agasajos y á las pruebas de cariño que tiene recibidas de la ciudad de Alicante, piensa adquirir algunas fincas en su provincia y construir allí un palacio á fin de pasar de este modo con mas frecuencia algunas temporadas entre aquellos habitantes.

—El mercado de harinas de Santander estaba poco animado en la semana última, haciéndose pocas operaciones, y estas desde 18 $\frac{3}{4}$ á 19 reales arroba. Los buques escaseaban y los pocos que llegaban eran fletados al momento para Cataluña.

—La lucha en los Abruzzos y en los Estados de la Iglesia, en la última insurreccion, ha sido bastante sangrienta. Segun una carta de Turin, el enemigo fué cogido entre dos columnas, una de ellas mandada por Pinelli. El 5, tres compañías del 39 de línea dejaron el bloqueo de Civitella para ir á apoderarse de la aldea de Mezzano, situada á siete kilómetros de Ascoli. Sorprendidas por un millar de insurgentes se vieron obligadas á retirarse despues de una larga resistencia y una pérdida de 3 muertos y 40 heridos. El 6 volvieron á la carga y bombardearon á Mezzano, Santa Vite y Rosara. El 7, una fuerte columna piemontesa mandada por el general Pinelli y provista de seis piezas de artillería persiguió al enemigo, y le desalojó de un pueblecillo que le sirvió de refugio.

—Parece que los napolitanos y los piemonteses han evacuado los Estados de la Iglesia.

—Una bomba lanzada de la plaza da Gaeta ha causado una espantosa explosion en las posiciones de los piemonteses. Un periódico de Turin dice que la explosion no mató mas que 15 hombres.

—En Hungría la lucha parece inminente. El gobierno austriaco está

decidido á no hacer mas concesiones que la del diploma de 20 de octubre, y los húngaros insisten mas que nunca en el restablecimiento completo de sus antiguas instituciones.

—El *Daily-News* publica la correspondencia entre Prusia é Inglaterra relativa al Holstein.

«Inglaterra, dice la nota, se interesa por la integridad de Dinamarca, y ni Rusia, ni Austria, ni la Confederacion germánica tienen derecho á intervenir en los detalles de la administracion del Schleswig, pues de lo contrario no existirán los derechos de los soberanos ni los del rey de Dinamarca; Inglaterra, no obstante, ejerce su influencia en Dinamarca, para que este gobierno dé garantías á los intereses alemanes en el ducado de Schleswig.

—El 28 circuló en Lóndres el prospecto del nuevo empréstito del gobierno de la India. El empréstito será de 13 millones de libras esterlinas, se verificará en fondos de 5 p. 8 y será reembolsable en julio de 1870.

—El vapor inglés *L'Espour*, capturó en diciembre último el buque negro de Nueva-York, *Clara Windsor*, que conducia á bordo 720 esclavos. Estos han sido desembarcados, y el buque enviado á Sierra Leona para ser vendido. Los negros habian sido pagados á 60 pesos en la costa de Africa, con la esperanza de venderlos á 600.

—La Union americana consta de 18 Estados donde no está permitida la esclavitud y 15 donde está permitida. Los 18 Estados abolicionistas contienen una poblacion de 19 millones de habitantes, y los 15 esclavistas ocho millones y medio de blancos y cuatro millones de negros tanto esclavos como libres. Los estados productores del algodón son ocho, á saber: la Carolina del Sur, la Florida, Georgia, Alabama, Missisipi, Arkansas, Luisiana y Tejas.

—La literatura francesa acaba de perder á un escritor distinguido: Enrique Murger falleció el 28 en una *Casa de salud* de Paris.

—La tintura de benjuí está siendo muy recomendada por Bourdel de Montpellier, contra las grietas de los pechos, asegurando basta pasar por ellos un pincel empapado en dicho líquido cada vez que las madres conclayan de dar el pecho, para que en pocos dias, se cicatricen completa-

mente, teniendo sobre otros remedios la ventaja de no repugnar á la boca del niño.

—El doctor Faibre, de Espans ha ideado un sencillo medio de dar baños de vapor de ácido carbónico, sobre todo en los casos de reumatismos, colocando enteramente desnudo al enfermo en su cama, perfectamente tapado todo el cuerpo menos la cabeza, y poniéndole entre las rodillas un jarro de barro en cuyo fondo esté sujeta una bugia que no llegue á la boca: ahuecada un poco la ropa cerca de este sitio, para que el aire penetre, la combustion de la bugia se verifica produciendo calor y desprendimiento de gas; al cabo de media hora el enfermo suda, y cuando la bugia, de unos 14 centímetros de largo, se ha apagado, se traslada el enfermo á otra cama caliente, donde suele dormir á veces por espacio de seis ó siete horas.

—El farmacéutico francés Mr. Faucher acaba de rehabilitar el extracto de olivo, preparando el hidro-alcohólico de las hojas, muy útil para combatir las tercianas, así como las neu-

ralgias y demás afecciones de carácter intermitente. El doctor Aran ha reconocido tambien su eficacia en las fiebres erráticas de los tísicos. En esta grave complicacion, no solo no ha traído ninguno de los inconvenientes del sulfato de quinina, sino que ha disipado la fiebre y mejorado las funciones digestivas. Se toman cuatro gramos de extracto hidro-alcohólico de hojas de olivo para 24 píldoras. Se toman de cuatro á seis cada dia. En algunos casos se asocia con cada píldora un centígramo de áloes.

—Segun leemos en un periódico médico de París, la comision nombrada para proponer lo que debe hacerse á fin de albergar convenientemente los muchos locos que hay en el departamento del Sena, se inclina á proponer la construccion nada menos que de siete asilos, capaz cada uno para albergar 500 enfermos. Ahora, la cuestion que parece falta resolver, es si cada uno de estos asilos deberá tener un cuartel de pensionistas, ó si será preferible fundar seis establecimientos para los indigentes y uno para la clase acomodada.

—De un gran número de experimentos hechos en conejos y perros, resulta que es el tanino el mejor antidoto de la estricnina, administrándolo sin tardanza y forzando la dosis. La nuez de agalla en polvo, infusion ó cocimiento, le sople muy bien, usando por cada grano de estricnina á lo menos dos dracmas y media de agalla, y tambien es útil la corteza de encina

MAHON.

El Carnaval ha pasado: el último día hubo bastante animacion en las calles, aunque las máscaras eran muy contadas y poco notables. En el teatro un lleno completo tanto en la ópera como en el baile, y en medio del bullicio, y en medio de la animacion propia de estos dias, no se notó el mas ligero desliz; ni aun de esos que suele producir una inocente broma.

Uno de estos dias tendrá lugar la reunion general de la *Sociedad lírico-dramática* para proceder al sorteo de las localidades. Lo anunciaremos.

Parece que la primera funcion será el domingo, poniéndose en escena «República

436

—Padre, quién es ese hombre? preguntó Cornelia amedrentada.

—Es Pedro, el guia que sin dada alguna se habrá calado el sombrero, contestó Gonzalo distraido ¿no le conoces?

—Pero padre, ese hombre ha podido oírnos y.....

—No comprende una palabra de francés y su mal humor no le permitirá ciertamente hacer caso de nuestras palabras; pero ya veo que quieres zafarte con ese frívolo pretexto y evitar que demuestre la injusticia de tus prevenciones contra ese pobre Bernardo.....

—No discutamos sentimientos que ni vos, ni yo somos dueños de alterar, dijo la joven con melancolía. Os he manifestado con franqueza el estado de mi alma; quizá algun dia se borren tan desagradables impresiones y puedan cumplirse vuestros proyectos. Pero repito, padre mio, que temo no poder profesar á Mr. Alric al afecto que me ha inspirado... otra persona!

—Y esa otra persona en este momento recibe los juramentos de una muger que le ama y á quien él amará, dijo Gonzalo con firmeza. Dentro de un mes te habrá olvidado por la muger que el deber, la necesidad y su familia le han deparado.

—Os equivocais, señor! dijo una voz trémula á pocos pasos.

Dos gritos de asombro y de terror sonaron á la par. Al mismo tiempo, Isidoro entreabrió la capa y se mostró en sus brillantes atavíos de boda de que no pensara despojarse. Gonzalo y Cornelia se detuvieron y apearon.

—Vos aquí! exclamó Gonzalo tan sorprendido como si se hubiera aparecido un espectro; vos, Isidoro!

—Y... nos escuchabais! murmuró Cornelia con ter-

435

tos por el torrente, á la que disputaba una parte de su lecho de roca; y si bien semejante viaje no ofrecia peligros tan terribles como los arrostrados por las mismas personas pocos dias antes, era menester ir alerta para avanzar sin peligro pues una distraccion cualquiera podia costar la vida.

No obstante, ora sea que ginetes y cabalgaduras estuviesen igualmente familiarizados con aquellas peligrosas escursiones, ora que los principales personajes de la caravana tuviesen serios motivos de meditacion, lo cierto es que continuaba la marcha sin pensar en el torrente que mujía por debajo del camino ni en los abismos que se tropezaban á cada paso. Pedro, el confidente de Beltran, rompía la marcha con otro andorranos rebozados ambos en sus capas y departiendo sobre las brillantes fiestas que se perdian.

Seguíalos Gonzalo á caballo al lado de su hija y entrambos guardaban silencio: el anciano grave y pensativo, lanzaba de vez en cuando una mirada llena de afectuosa compasion á la doncella, que pálida y abatida parecia poseida otra vez de aquella honda atonia originada por el frio. Iba detrás Diego montado en el caballo de Bernardo, porque su herida, aunque en buen camino de curacion, no le habria permitido hacer á pié aquella larga caminata.

Cerraban la marcha los demás gitanos, y de toda la caravana estos tres eran los que menos motivo tenian para quejarse de su suerte, y ya echaban sus cuentas de lo que valdrian los caballos, que daban por suyos.

En el momento en que la aparicion repentina de la ciudad de Andorra despertó la atencion de los viandantes, dijo con dulzura Gonzalo á quien entristecia el obs-

conyugal, La sociedad de los trece, y El Maestro de escuela.»

BOLETIN RELIGIOSO.

Santo de hoy

San Valentin presbítero y mártir y el beato Juan Bautista de la Concepcion, fundador.

CULTOS.

CORTE DE MARIA.—Hoy se hace la visita á Ntra. Sra. del Refugio, en la iglesia de las Religiosas Concepcionistas.

Santo de mañana.

Santos Faustino y Jovita, hermanos mártires.

Afecciones astronómicas de hoy.

El sol sale a las 6 h. y 54 m. y se pone á las 5 y 36 m.

La luna sale á las 8 y 37 m. de la M. y se pone á las 10 y 19 m. de la N.

ORDEN DE LA PLAZA

del 13 de Febrero de 1861.

Debiendo embarcarse para Tetuan el Regimiento Infantería de Valencia n.º 25 segun se previene en Real orden de 31 del mes prócsimo pasado, dispondrá el Sr. Coronel que el primer batallon se halle pronto para embarcarse tan luego como se presente el buque que debe conducir á esta plaza el primer batallon del Regimiento Infantería de Zaragoza, cuyo cuerpo es el destinado á reemplazar en esta guarnicion al de Valencia.—El General Gobernador—*Bassols.*

Servicio para el 14.

Gefe de dia: D. Pedro Echevarria y Aranco, teniente coronel graduado, capitán del regimiento infantería de Valencia n.º 25. — Parada, hospital y provisiones, el mismo cuerpo.—El Sargento Mayor.—Miguel Ferradas.

AVISOS OFICIALES.

Hoy á las diez de la mañana, se venderá en pública subasta en el arsenal de este puerto una porcion de cisco de carbon de piedra procedente de la fragata de S. M. el Rey de los Países Bajos nombrada Evertsen. Las condiciones se manifestarán en el acto de la subasta que se efectuará por lotes de á 100 quintales. —Mahon 14 de febrero 1861.—El cónsul de los Países Bajos en las Islas Baleares.—P. L. Valls.

ANUNCIOS.

En la calle del Castillo n.º 24 se dá costura para coser; las personas que quieran ocuparse pueden pasar á dicha casa para recibirla.

La casa n.º 31 de la calle del Castillo está para vender; para tratar del ajuste acudirán á la n.º 33 de la calle de la Arraval.

En la calle de San Bartolomé n.º 29 hay un piano para alquilar y que se dará á un precio módico.

NODRIZA.

En esta imprenta informarán de una que desea hallar criatura para amamantar en su misma casa.

PÉRDIDA.

El domingo por la noche desde la calle Nueva, Arravaleta, calle de Gracia hasta la de la Paz, se extravió una botina de muger.

Al que la presente en esta imprenta se le darán las señas y una gratificacion.

Por todo lo que vá sin firma—J. Hospitaler.

Director y Editor responsable,
JOSE HOSPITALER.

Imp. de D. Juan Fábregues y Pascual,
calle Nueva, núm. 24.

tinado silencio de su hija:

—Nos acercamos á la ciudad, hija mia: aunque nos han rogado que no nos detengamos, no dudaria hacerlo si te sintieses fatigada y necesitases algun descanso....

—Gracias, gracias, padre mio, contestó Cornelia con melancólica sonrisa; me siento bastante bien para continuar nuestro viaje hasta el fin! Al contrario, me parece que cuanto mas nos alejamos de esa casa.... donde hemos recibido hospitalidad, me siento con mas fuerzas y valor! Padre, añadió ruborizada y cubriéndose los ojos con una mano, que habeis pensado de mí despues de la confesion que se me escapó!

—He pensado, hija mia, dijo el anciano con calor, que debia dar gracias á Dios por haberte dado tanto juicio, tanta energía: he pensado que en mi infortunio debia ser el mas feliz, el mas enyanecido de todos los padres, viendo cuan superior eres á las flaquezas de tu sexo! Si, Cornelia, el sacrificio que has consumado era digno de un carácter tan noble y generoso como el tuyo; veías que semejante afecto, aunque mútuo, no podía tener resultados: destruía los proyectos de dos familias, y en el órden moral era imposible. No dudaste un momento atacar el mal por su raiz y has luchado valerosamente. Pobre hija mia! y yo que atribuía á simple agradecimiento el interés que te tomabas por ese jóven!

—Ayer lo atribuía yo tambien á la misma causa, dijo Cornelia algo confusa: hasta que le ví ceder á mis instancias; no sentí en mi corazon el punzante dolor que me reveló la verdad!.... Acababa de probar mi poder absoluto sobre Isidoro, pensaba que le debiamos la vida.....

—Demasiado escusable es esa aficion pasagera, dijo Gonzalo: realmente adornaban á ese jóven prendas eminentes, y comprendo el entusiasmo de una muchacha inesperta por el hijo de la naturaleza, valiente y generoso como Isidoro!... Pero está segura de que no te arrepentirás de tu esfuerzo.... Nunca se lucha impunemente contra ciertos obstáculos, y la conviccion de haber obrado con razon y justicia borra pronto las impresiones por profundas que nos parezcan. Siento que nos haya dejado el pobre Bernardo.....

Detúvose Gonzalo esperando sin duda alguna observacion de su hija para comenzar el elogio de su amigo.

—Os comprendo, dijo Cornelia abatida: quereis darme á entender que con M. Bernardo no existen los obstáculos de que hablais. Y sin embargo, padre mio, ¿quereis que os hable con franqueza? desde ayer he hecho descubrimientos terribles en mi corazon. Ignoraba y habia querido ocultarme á mi misma secretas repugnancias que ahora son mas fuertes que nunca. Mr. Bernardo es un escelente sujeto, á quien estimo y aprecio: pero á pesar de sus servicios, y de las sólidas cualidades que le distinguen, no puedo consagrarle esa aficion viva y entusiasta que soy capaz de sentir. Quiero al generoso Bernardo como á un hermano; pero no le amo, y temo no poder amarle nunca.

En este instante un movimiento brusco que sonó cerca de los viajeros les hizo volver la cabeza. Un montañés arrebozado en su capa y cubierto el rostro por un ancho sombrero marchaba casi al par de ellos habiéndose acercado sin ser oido, como hubiera continuado á no ser por el movimiento que reveló su presencia.